

REFRANES, DECIRES Y EXPRESIONES REFERIDOS A ANIMALES EN VENEZUELA

Recopilados por
Pedro J. Salinas

La cultura en una sociedad se manifiesta a través de las artes y de las ciencias, pero su entendimiento y difusión alcanza a sólo una pequeña parte de la sociedad, podría decirse que en general es elitesca. Por su parte, el resto de la población posee como instrumento de manifestación de sus sentimientos, a la tradición y al folklore.

El pueblo, sabio en su juicio de los fenómenos naturales y culturales de las sociedades en que se desenvuelve, vierte sus apreciaciones y sentimientos en ciertas expresiones, decires, refranes, glosas y versos, así como en nuevas acepciones, modismos, neologismos y en general, barbarismos y solecismos. Todo ello como forma del folklore, principalmente oral.

El presente trabajo, fruto de cinco años de recolección de expresiones populares, sólo pretende servir de testimonio de la rica imaginación, la picardía, humor y especialmente sabiduría del pueblo, en este caso el venezolano como pudo haber sido el de cualquier otro país del mundo. Por ser éste, un Congreso Latinoamericano de Zoología, hemos seleccionado las expresiones, decires y refranes referidos a los animales. Muchos de ellos son universales, mientras que otros son muy locales.

¿Qué significa **animal** para el pueblo en general?. Veamos qué dice al respecto, el profesor Francisco Tamayo, destacado naturalista, botánico, etnólogo y filólogo venezolano, en su "Léxico Popular Venezolano", publicado por la Dirección de Cultura de la Universidad Central de Venezuela, Caracas, 1977:

Animal. Persona torpe, irreflexiva, cruel. Animal de silla: bestia de montar. Animal de monte: persona de instintos primitivos, animal silvestre, no domesticado".

En otras palabras, para el pueblo, **animal** significa en gran parte de los casos: **persona** con características especiales. Así que podríamos vernos retratados en muchas de las expresiones, decires y refranes que a continuación presentamos.

Para facilitar el entendimiento del sentido dado por la sabiduría del pueblo venezolano a sus refranes, decires y expresiones, en este caso referidos a animales, hemos puesto entre paréntesis algunas notas explicativas en aquellos que consideramos no serían entendidos en otros países. En todo caso se ha mantenido la forma exacta de la expresión, es decir, no se han corregido los errores gramaticales para salvar la pureza del hablar popular. Para los nombres "venezolanos" de animales hemos hecho un pequeño glosario al final de cada sección.

Los refranes, decires y expresiones no comunes fueron señalados con un signo de interrogación (?).

Como en toda sociedad, moderna o antigua, el pueblo tiene formas obscenas de expresar sus sentimientos. Los refranes, decires y expresiones que en Venezuela tienen este carácter, han sido marcados con un asterisco (*).

ANIMALES INDEFINIDOS

Bicho (algo indefinido: cosa, animal o persona)

¡Bicho! (expresión de sorpresa o alarma)

Ese bicho-a (expresión que indica con desprecio a una persona)

Pedir o agarrar una cola (pedir o lograr ir de gratis en un vehículo)

Parar la cola (irse de un sitio)

Se volvió pura pata y no se pudo parar (se enredó con muchas cosas y no resolvió ninguna)

Meter la pata

El que tiene rabo de paja no se arrima a la candela

Del mismo cuero salen las correas (significa que de las mismas fuentes de recursos saldrán todos los beneficios posibles)

ARACNIDOS

Sarna con gusto no pica y si pica no hace roncha

Sarna con gusto no pica y si pica no mortifica

Tiene el gusto como las arañas (en el rabo)

Es como el alacrán que se come a la madre

INSECTOS

Lo que se han de comer los gusanos que se lo coman los humanos

Lo que se han de comer los gusanos que se lo coman los cristianos

Tener un grillo (tener una obsesión)

Ese no es el grillo que me desvela

¿Con qué culo se sienta la cucaracha? *

Estar como cucaracha en baile de gallinas

Ese tipo es un cucarachón (enamorado)

Tiene la cabeza llena de cucarachas

Más flaco que una cerbatana

Le cayó comején en la azotea

"Amarillo, azul y rojo,

la bandera de los piojos" (versos infantiles)

Paciencia piojo que la noche es larga

No tiene cabeza sino para cargar piojos

Cada quien tiene su modo de matar piojos

Es más difícil que encontrar un piojo en la cabeza de un calvo (?)

Jefe es jefe manque tenga cochochos

Ese tipo es una ladilla (es muy fastidioso, molesta sin cesar)

Tiene la cabeza llena de mariposas (es un iluso)

Es mariposa (amanerado, homosexual)

No le cae ni coquito

De mosquito pa'riba todo es cacería

... Por si las moscas (por si acaso)
 Estar mosca (estar sobreaviso, estar prevenido)
 Se las da de mosquita muerta (aparenta quietud o tranquilidad que es falsa)
 Van como las moscas a la miel
 Estar de malas pulgas
 Come más que una nigua
 Come avispa que cigarrón atora
 Avisparse. Ser avispado (ser muy listo, muy vivo)
 Ser un zángano (ser un vago)
 A palo que no florea no lo pica el cigarrón
 A palo que no florea no le sube cigarrón
 A palo que no florea no le baja cigarrón
 Es más dulce que miel de matajey
 La cosa está color de hormiga
 El que se hace de azúcar se lo comen las hormigas
 Pa'bachaco: chivo (para una persona fuerte de carácter, otra más fuerte)
 Parece un bachaco culón (tiene muchas nalgas) *
 Bachaquear (bailar zapateado, en Barlovento)

GLOSARIO

Bachaco: **Atta sexdens** L. y otras especies de hormigas grandes (Hymenoptera: Formicidae)
 Bachaco culón: Hembra de **Atta sexdens** L.
 Cerbatana: Mantodea: Mantidae
 Cigarrón: Hymenoptera: Xylocopidae, Bombidae
 Cochocho: **Pediculus humanus** (Anoplura: Pediculidae)
 Comején: Isoptera
 Coquito: Coleóptero de tamaño pequeño
 Chivo: Cabra
 Ladilla: **Pthirus pubis** (Anoplura: Pediculidae)
 Matajey: Avispa pequeña, amarilla. Nidos en árboles del llano.
 Nigua: **Tunga penetrans** L. (Siphonaptera: Hectopsyllidae)
 Pulga: **Pulex irritans** L. (Siphonaptera: Pulicidae)
 Zángano: Macho de Hymenoptera

INVERTEBRADOS (EN GENERAL)

¡Caracoles! (expresión de admiración, por ¡carambà!)
 ¡Concha! (expresión de admiración por ¡carambà!)
 Estar pasando más hambre que un caracol en un espejo (?)
 Ser un pulpo (tener muchos "tentáculos", querer adueñarse de todo, en todas partes y exprimirle todo el beneficio)
 Camarón que se duerme se lo lleva la corriente
 Echar un camarón (dormir una siesta corta)

Anda pa'trás como el cangrejo
Estar pensando en la inmortalidad del cangrejo
Tener cangrejera (Dícese de la mujer con contracciones vaginales durante el coito) *
Un cangrejo (problema, generalmente policial, muy complicado por tener muchas interrogantes o "patas")
Toda la noche pescando y por la mañana un cangrejo (después de muchos esfuerzos, sacrificios o esperanzas, no se obtuvieron resultados satisfactorios, sino un mezquino producto, inútil, miserable o adverso. Tamayo, 1977).

PECES

Por la boca muere el pez
El pez grande se come al chico
Nadie sabe cuándo el pez bebe agua
Sentirse como el pez en el agua
Lo mira como a caldo de pescado (con indiferencia. Don Luis Zambrano. Mecánico inventor, de Bailadores, Mérida. En programa de Radio Universidad. "La Radio y el Pueblo" 11-05-81)
En río revuelto, ganancia de pescadores.
Eso me da mala espina
Es más resbaloso que una guabina
Macabí carga la fama y todo pescado tiene espina (refrán del Estado Cojedes)
Arrimar la sardina para su sartén.
Halar la sardina para su sartén
Caribe no me muerde en tierra (oído por Carlos Rivero, 1981)
Ser un pargo (amanerado, homosexual)
Comer sapuara (enamorarse de una guayanesa y quedarse en Guayana)

GLOSARIO

Caribe: Piraña. **Serrasalmus** spp. (Cypriniformes: Characidae o Serrasalmidae)
Guabina: **Erythrinus erythrinus** (Blochy Schneider) (Cypriniformes: Erythrinidae), **Eleotris** spp., **Gobiomorus dormitor** (Lacepede) (Perciformes: Eleotridae).
Macabí: **Elops saurus** L. (Elopiformes: Elopidae), **Albula** spp (Elopiformes: Albulidae)
Pargo: **Lutjanus** spp (Perciformes: Lutjanidae)
Sapuara: **Prochilodus Laticeps** Steindachner (Cypriniformes: Prochilodontidae)

ANFIBIOS

Pa'lante es que brinca el sapo aunque le puyen los ojos
Pa'lante es que brinca el sapo aunque le puyen la frente
¿Qué culpa tiene la estaca si el sapo salta y se ensarta?
Se las echa de sapo rabúo (es muy pretencioso)
Cuando la rana eche pelos (nunca)
Ser sapo grande en charco pequeño (tener mucha importancia, oído en CONICIT, 28-11-81).

Es más blanca que una rana platanera
Ese tipo es un sapo (es un espía, soplón)
Salga sapo, salga rana.
"Sana, sana, culito de rana. Si no sanas hoy, sanarás mañana"
Mejor pa'l sapo cuando lo tiran al agua (Tamayo, 1977)

REPTILES

Ser un camaleón (cambiar de opinión de acuerdo a la ocasión; adaptarse al jefe de turno)
Tiene más botones que pantalón de iguana (oído por Carlos Rivero, 1981)
Lo que le sobra a la iguana y le falta al chigüire (el rabo) (oído por Carlos Rivero, 1981)
Al picao de culebra, bejuco le para el pelo
"Vaso de cartón no se quiebra aunque el cartón sea maluco, y a quien lo pisó culebra corre cuando ve bejuco" (oído al Dr. Fortunato Pulido. CAMOULA, 03-12-81).
La culebra se mata por la cabeza
Más flaco que peo de culebra *
Esa mujer es una mapanare
Ir a paso de morrocoy (muy lento)
Morrocoy no sube palo ni cachicamo se afeita (se refiere a la incapacidad de alguien para hacer algo).
Cachicamo diciéndole a morrocoy conchudo (alguien que critica en otro el defecto que él mismo posee)

Estar como caimán en boca de caño (a la espera de que la oportunidad le llegue)
Está llorando lágrimas de cocodrilo (llora hipócritamente, sin sentirlo)
Ese tipo es un caimán (es astuto, sagaz, agresivo)
Los cocodrilos también lloran
Caimanera (juego de pelota, base-ball, en cualquier sitio y sin cumplir las normas).
Tiene más dientes que un caimán.

GLOSARIO

Bejuco: rama larga y delgada
Cachicamo: **Dasypus novemcinctus** L. (Edentata: Dasypodidae)
Caimán: **Crocodylus intermedius** (Crocodylia: Crocodylidae)
Mapanare: **Bothrops atrox** L. (Squamata: Viperidae)
Morrocoy: **Geochelone carbonaria** (Chenolia: Chenolidae)

AVES

Pájaro (el órgano sexual masculino) *
Güevo (el órgano sexual masculino, deformación de huevo) *
Güevón (ofensa que denota desprecio) *
Desgraciado el pájaro que se caga en su nido

Yo conozco el pájaro por la cagada *

Jaula abierta, pájaro manso

Ser muy pichón para volar (ser muy inexperto para la tarea que se propone)

Más vale pájaro en mano que cien volando

Matar dos pájaros de un solo tiro

"En tiempos de los apóstoles

cuentan que los barbaros

se subían a los arboles

a matar a los pajaros"

(la falta de acentos forma palabras graves que hacen diferente la entonación y rima)

Pájaro de mal agüero, en mi casa yo no lo quiero

... y pico (y una cantidad más, indeterminada)

¡Cierra el pico!

Echase al pico (liquidar, causar daño grave o aun eliminar algo o matar a alguien)

Está creyendo en pajarita preñada

El ave canta cuando la rama cruje

El ave canta aunque la rama cruja

¡Pájaro de mar por tierra!

Ser un pájaro bravo (ser muy listo)

La cigüeña trae a los bebés

¡Ojo'e garza!

Hay que estar ojo'e garza (hay que estar sobreaviso)

Pato (amanerado, homosexual)

Más aguao que cagada de pato *

Está cazando güires (está esperando que las oportunidades le lleguen, sin molestarse en buscarlas)

... que si el pato y la guacharaca (denota hablar mucho y con poco sentido)

Ojo de águila (persona de mucha vista)

Vista de águila

Zamuro comiendo alpiste (alguien haciendo algo muy ajeno a su comportamiento)

Zamuro come bailando (se refiere a hacer las cosas de manera intranquila)

Seguro, seguro, dijo el zamuro (refrán de la región andina, que indica dudar de quien asegura algo)

Zamuro no cae en trampa ni con maíz amarillo (oído en Caracas)

Pichón de zamuro nace blanco

Estar en pico de zamuro (estar en peligro)

"El que tenga su catira

téngala bien escondía,

porque zamuro con hambre

come de noche y de día" (copla llanera)

Pava (mala suerte)

Estar empavado (tener mala suerte)

Más pavoso que una lechuza (objeto, animal o persona que causa mala suerte)

Contar los pollos antes de nacer

Estar como gallina que mira sal
 Estar como pollo comiendo pellejo
 Estar más enredado que pollo comiendo pellejo
 Gallo es gallo manque ponga
 Más cagao que palo'e gallinero *
 Vaya a ver si el gallo puso
 Eso es una mamadera de gallo (una burla o tomadera de pelo)
 Más claro no canta un gallo
 Levantar el gallo (irse, marcharse, a semejanza de lo que se hace en una riña de gallos)
 Lavagallos (trago de aguardiente con que se lavan las heridas de los gallos de pelea, por generalización se dice de cualquier licor de mala calidad)
 ¡Arriba mi gallo! (expresión de estímulo a los gallos en una riña; por extensión se usa para estimular a alguna persona que discute o pelea)
 Ser gallina (miedoso)
 Es más puta que las gallinas *
 Gallo que no repite no es gallo
 "Col'e gallo" (por colega)
 Tener cerebro de gallina (ser bruto)
 Tener memoria de gallina (mala)
 Ser mente'e pollo (ser bruto)
 A precio de gallina flaca (barato)
 Ponérsele la piel de gallina (erizada)
 La gallina vieja da buen caldo
 Matar la gallina de los huevos de oro
 Los niños hablan cuando las gallinas orinan (nunca)
 ¡Ah pues...to la gallina un huevo! (expresión)
 Estar como cucaracha en baile de gallinas
 Tirar la parada del rabipelado: o come gallina o muere arponeado
 Se fue polla y regresó gallina (?)
 Grano a grano la gallina llena el buche (Tamayo, 1977)

Es como el pavo real, bonito pero no canta
 Loro viejo no aprende a hablar
 Está pegado con saliva de loro
 Habla más que un loro
 Donde canta loro real no canta cucarachero
 El primer maíz es de los pericos
 Quedar como loro en estaca (solo)
 Estar como perico en la sombra (no resuella) (oído a Alonso Gamero)
 Se armó la periquera (un alboroto)
 Cotorra (habladera)
 Cotorrear (hablar demasiado)
 Quedó como loro matado a escobazos (desplumado y maltrecho)
 Paloma (el órgano sexual masculino) *

Es como cagada de paloma: ni huele ni hiede *

Es como nido de paloma: pura paja, pura pluma y pura mierda *

Pedir (o dar) una palomita (pedir o dar la palabra, cuando alguien está hablando demasiado)

Una sola golondrina no hace verano

¡Yo te aviso chirulí! (expresión que denota que no es cierto lo que la otra persona afirma)

No seas cabeza de chorlito (escaso de mente)

Cambiarle el agua al canario (orinar)

Donde canta turpial no canta cucarachero

Cucarachero no más, no tiene piojito (indica que hay personas que no ven los defectos propios, sino los de los demás. Tamayo, 1977)

Murió como un querrequerre (de rabia)

Come como un tucusito (muy poco)

Cría cuervos y te sacarán los ojos

GLOSARIO

Catira: Mujer rubia

Cotorra: **Pionus** spp. (Psittaciformes: Psittacidae)

Cucarachero: **Troglodytes aedon** (Passeriformes: Troglodytidae)

Chirulí: Hembra de **Carduelis psaltria** (Passeriformes: Fringillidae)

Chorlito: Varias especies, de cabeza muy pequeña.

Garza: Ciconiformes: Ardeidae

Guacharaca: **Ortalis ruficauda** y otras especies (Galliformes: Cracidae)

Güire: **Dendrocygna** spp. (Anseriformes: Anatidae)

Loro: **Amazona** spp. (Psittaciformes: Psittacidae)

Perico: **Aratinga** spp. y otras especies (Psittaciformes: Psittacidae)

Querrequerre: **Cyanocorax yncas** (Passeriformes: Corvidae)

Tucusito: Apodiformes: Trochilidae

Turpial: **Icterus icterus** Passeriformes: Icteridae

Zamuro: **Coragyps atratus** (Falconiformes: Cathartidae)

MAMIFEROS

Tirar la parada del rabipelado: o come gallina o muere arponeado

Quiso hacer una paloma y le salió un murciélago

Es más peligroso que mono con hojilla

Está como mono con huevo

Aunque se vista de seda la mona, mona se queda

Ser muy mono (tú sí estás mono)

Estar donde mono carga a su hijo (en el anca)

Llegar a donde mono no carga a su hijo (al extremo de alguna situación de donde no hay regreso o es muy complicado)

El mismo mono con diferente cachucha

Hijo de chuco no yerra bejuco y si lo yerra es porque es muy maluco (Tamayo, 1977)

Esa mujer es una zorra (vagabunda)
Ser un zorro (astuto)
Es un lobo con piel de oveja (es muy cruel, malo o astuto pero aparenta lo contrario)
Más oscuro que boca de lobo
¡Perro! (expresión de desprecio u ofensa)
Perro que come manteca mete la lengua en tapara
El perro manda al gato, y el gato a su garabato
Por la plata brinca el perro
Perro viejo late echao
Huele a perro mojao
Al perro macho lo capan una sola vez (un error no se debe cometer dos veces) *
Mejor pa'l perro si la perra es chuta (dícese cuando algo no solicitado nos favorece) *
Mejor pa'l perro si la perra es mocha (igual a la anterior) *
Los perros ladran mientras la caravana pasa
Mientras más conozco a los hombres, más quiero a mi perro (¿Ortega y Gasset?)
A las tres vueltas se echa el perro
Cuando el perro muerde a su amo, qué no hará con los demás
Salió como perro regañao
Salió con el rabo entre las patas
Cuando se está de malas hasta los perros lo mean *
Muerto el perro se acaba la sarna
Es más fastidioso que perro chiquito
Tiene más salero que perro cagando (no tiene ninguna gracia) *
El perro manda al gato y el gato al ratón
No le dijeron perro pero le mostraron el tramojo
No le dijeron perro pero le mostraron el bozal
No le dijeron perro pero le enseñaron los huesos
Estar como pata de perro envenenado (tieso)
Llevar una vida de perro
Se armó la perrera
Le hizo una perrada
Tiene cara de perro
Estar más enredado que perro con tres bolas *
Estar como perro en patio de bolas
Vivir como perro y gato
A otro perro con ese hueso
Tiene más dientes que una pelea de perros (dícese de alguien con dientes muy grandes)
El hombre es como el oso, mientras más feo más hermoso
Mapurite sabe a quien pea (cada uno sabe a quien molestar) *
Se defiende como gata boca arriba
Hijo de gato caza ratón
¿Quién le pone el cascabel al gato?
Le metieron gato por liebre
Estar buscándole tres patas al gato

Estar buscándole tres pies al gato
 Creer en los huevos del gato (creer en lo que no existe)
 Tiene más vidas que un gato
 Ahora sí se montó la gata sobre la batea
 Por la curiosidad murió el gato
 Yo no cargo gato en mochilado
 ¡Zape gato! (por ¡vete de aquí!)
 Le dieron más palos que a una gata ladrona
 Cógeme esa gata por el rabo (significa retar a hacer algo muy difícil)
 Parece una gata cenizosa (?)
 Es como el gato que jugando rajuña (?)
 De noche todos los gatos son pardos
 Ese es un pelagatos
 Apenas son cuatro gatos
 Gatear (andar a gatas, en cuatro "patas", por ejm. los niños antes de caminar "gatean")
 Fulano sacó las uñas (demostró sus verdaderas intenciones o ambiciones que mantenía ocultas)
 Donde ronca tigre no hay burro con reumatismo
 ¿Qué es una pinta más pa'un tigre?
 Por lo rápido come el tigre
 Es una tigra paría
 Tigre no come tigre
 Mató al tigre y se asustó del cuero
 Ir a matar (o a cazar) un tigre (ir al monte a defecar)
 Aquí huele a tigre (huele muy mal)
 Hijo de tigre sale pintao
 Saltó como una pantera (furiosa)
 No es tan fiero el león como lo pintan
 Andar a paso de león (lento pero seguro)
 Es mejor ser cabeza de ratón que cola de león
 Más frío que culo de foca
 Está pasando más hambre que ratón en ferretería
 Está pasando más trabajo que ratón de iglesia
 Lo que no se han llevado los ratones, aparece por los rincones
 Estar enratonado (tener el malestar típico después de una borrachera)
 Estar picureando (estar a la espera de la mejor oportunidad para hacer algo)
 Picurear (esperar la mejor oportunidad para hacer algo)
 Manirote que cae, picure que llega (indica hechos que están apareados íntimamente)
 Pa'lapa madrugadora, perro que duerme en la cueva (para un astuto, alguien más astuto aún)
 Lo que le sobra a la iguana y le falta al chigüire (el rabo) (?)
 Conejo (órgano sexual de la mujer, se usa en el Estado Lara. Tamayo, 1977)*
 Donde menos se piensa (se espera) salta la liebre
 El que asa dos conejos alguno se le quema
 Por la mañana es que brinca el conejo a lo mojado (en el Estado Lara significa estímulo a la acción tempranera, Tamayo, 1977).

Al mejor cazador se le escapa la liebre
 Cachicamo trabaja pa'lapa
 Cachicamo sabe a quién muerde (?)
 Cachicamo diciéndole a morrocoy "conchúo"
 Morrocoy no sube palo ni cachicamo se afeita
 Cachicamo y cachicamo no se rompen la camisa (?)
 Pereza (desgrano, flojera, haraganería, lentitud)
 Tener pereza (tener flojera o desgano de trabajo)
 Primero pasa un camello por el ojo de una aguja que un rico entra en el reino de los cielos (pasaje de la Biblia)
 Un camello es un caballo hecho por una comisión
 Los venados están corriendo detrás de los perros
 Más pierde el venado que el que lo tira
 Más recto que cacho de venado
 Estar pasando más trabajo que un cacho en un empedrado
 Estar dando más brincos que un cacho en un empedrado
 Estar dando más vueltas que un cacho en un empedrado
 Ponerle cachos (ponerle cuernos)
 Tan alto que no lo brinca un venado
 "¿De dónde viene el venado?
 del cerro quemado
 ¿Qué trae?
 El rabo sellado (o quemado)" (versos infantiles)
 Perder el chivo y el mecate
 Chivo que se devuelve se'esnuca
 Fuerte al sombrero: chivo al corral
 Fuerte al sombrero: chivo al tranquero
 Pa'bachaco: chivo (para una persona de fuerte carácter otra de carácter más fuerte)
 Ser un chivato (una gran figura)
 Más asustado que chivo en canoa
 La cabra siempre tira al monte
 Está como la chiva que parió tres: que dos maman y uno ve
 Ser chiva negra (tener suerte)
 Ser más loco que una cabra
 Encabritarse (dar brincos, como los cabritos)
 Los chivos del mismo pelo se saludan (refrán de la región Guajira)
 Coger al chivo por el mecate (asegurar la posesión de algo. Tamayo, 1977)
 Cabrón (macho cabrío. Indica al alcahuete o "Celestino") *
 Fue por lana y salió trasquilado
 Mañana, mañana, la oveja pierde la lana (oído en Mérida)
 Fulano carga la fama y zutano es quien carga la lana
 Unos lavan la lana y otros cargan la fama (Tamayo, 1977)
 Ser manso como un cordero
 Ser la oveja negra de la familia

Cada oveja con su pareja
 Por el becerro se amarra la vaca
 El buey solo bien se lame
 Cuando yo digo que es vaca no le busque los cachos (cuernos)
 Lo cogió el toro
 Agarrar el toro por los cuernos
 Muerto el toro se termina la corrida
 Estar como un toro (fuerte, en buenas condiciones de salud)
 Ser la verga de Triana (ser algo o alguien excepcional, extraordinario) *
 ¿Dónde va el buey que no are?
 "Simón Bolívar nació en Caracas
 se tiró un peo y mató una vaca" (versos infantiles) *
 "Simón Bolívar nació en Caracas
 cambiando burros por vacas" (versos infantiles de la región del Táchira)
 Vaca chiquita siempre es novilla
 ¡Qué va...ca gorda!
 Probando es que se conocen los bueyes (refrán de los andes merideños)
 Un pelo de cuca jala más que una yunta de bueyes *
 Parece una vaca lechera (senos grandes) *
 Tú lo que quieres es que el toro se monte en la mata (cuando alguien quiere ganar una discusión
 con argumentos irreales o imposibles)
 Tiene más bolas que un toro *
 Ser el toro que más muge
 Ser el toro que más mea *
 Estar caído como rabo de vaca: para abajo y cagado *
 A todo cochino le llega su sábado
 Ahora sí es verdad que la puerca torció el rabo
 Partir la cochina (dividir algo entre amigos, generalmente un botín o un regalo)
 Borracho y cochino no pierden el tino
 El peor puerco se come el mejor auyama (refrán de la región andina)
 Aunque el cochino sea blanco, la morcilla siempre es negra (refrán de Mérida)
 Demasiado hace un cochino con correr una cuadra (?)
 A cuenta de oreja de cochino (arbitrariamente, sin razón o justificación)
 La danta que montaba María Lionza (?)
 A caballo regalado no se le mira el colmillo
 Come como un caballo
 ¿Qui-hubo mi caballo? (saludo)
 Caballo (persona, amigo)
 Ser un buen caballo (ser muy buena persona)
 Ser un caballazo (ser excelente persona)
 El ojo del amo engorda al caballo
 Son carreras de caballo y paradas de burro
 "Caballito valiente, que lleva la carga y no la siente" (versos infantiles)
 Es más difícil que matar un burro a pellizcos
 Andar como tres en el anca de un burro y con la gurupera floja

Parece un burro campanero (muy lento)
 Parece un burro comiendo maíz (tiene malos modales al comer)
 Dios no le da cacho a burro (las buenas oportunidades no le corresponden a las personas que pueden aprovecharlas)
 Echarle la burra pa'l monte (echarle a perder algo)
 Burro amarrado, leña segura
 Trabaja más que un burro
 ¿Qué sabe burro de frenos?
 Cambiar a su papá por un burro (hacer un mal negocio)
 No siento la patada sino el burro que me la dio (no siento la ofensa, sino de quien vino)
 Una cosa piensa el burro y otra el que lo va a enjalmar (ensillar)
 Ser un burro (muy bruto)
 El mataburro (el diccionario)
 Ser terco como una mula
 La mujer es como la mula: cuando no patea, recula
 El que va atrás que arree
 En el camino se enderezan las cargas
 Tener memoria de elefante (muy buena)

GLOSARIO

Cachicamo: **Dasypus novemcinctus** L.
 Cacho: Cuerno
 Chigüire: **Hydrochoerus hydrochaeris** L. (Rodentia: Hydrochaeridae)
 Chuco: **Cebus nigrivittatus** (Primates: Cebidae)
 Chuta: sin rabo o cola
 Garabato: Herramienta de campo hecha de una rama con forma de L.
 Gurupera: Parte de la montura que pasa sobre la grupa y sostiene la cola.
 Lapa: **Cuniculus paca** Hollister (Rodentia: Agoutidae)
 Manirote: **Annona purpurea** Meq. Sessé (Annonaceae)
 Mapurite: **Conepatus semistriatus** (Boddaert) (Carnívora: Mustelidae)
 Morrocoy: **Geochelone carbonaria** (Chelonia: Cheloniidae)
 Pereza: **Bradypus tridactylus** (L) (Edentata: Bradypodidae)
 Picure: **Dasyprocta aguti** (Lacepede) (Rodentia: Dasyproctidae)
 Tapara: Recipiente hecho del fruto de **Crescentia cujete** L. (Bignoniaceae), que se usa para tomar agua en el llano, también para guardar sustancias entre ellas, la manteca.
 Tramojo: bozal
 Rabipelado: **Didelphis marsupialis** L. (Marsupialia: Didelphidae)